

باش محری : ح . یوسف شناسی

آبونه شرائطی : داخله سنه لکې ۱۰۰ ، آلتی آبلنی ۶۰ له وادر .
خارجه سنه لکې ۲۰۰ ، آلتی آبلنی ۱۰۰ له وادر .
نسخه سی : ۴ له وادر . آبونه بدلی بشیندر .
آدرس : شمې ده (انبیه) اداره خانه سی راقوسقا سوقاخی
اخطار : آدرس تبدیلی ایچون بش له وادر کوندر یلیدر .



۱۳۴۶

تاریخ تاسیسی ۲۳ کانون اول ۱۹۲۷

مدیر مسئول : بصری

مسلمکزه موافق یازیلر مع الممنونه قبول اولنور .
درج ایدیلرین یازیلر اعاده اولونماز .
اخطار : بالجله تحریرات اداره خانه نامنه کونده ریلیر .

1 бр. 4 лева.

Адресъ: Редакция в-къ „ИНТИБАХЪ“
гр. Шуменъ

Директоръ: Б. Хасановъ

کیجه کوندوز بکله رز حزینه کدن هدایت ،
استمدادر اللهم شو نوحه انتباه !

الهی یتیشمزی بو ظلمت و جهالت !
کونده رمه به جکمیسک بر نفعه انتباه ؟

Гл. Редакторъ: Х. Ю. Шинаси

میدان آلدی کیدیور رذالت و ضلالت ؛
کافی ده کیل ارشاده بو لوحه « انتباه ! »

брой 63

اون بش کونده بر نشر اولنور مستقل مسلمان غزته سیدر .

صای ۶۳

مکتبلر من

۶۱ نجی صاییدن مابعد

مکتب ایشلرینک باشنه کچنلریمزدن
ویریلن پاره سی حسن استعمال ایتمیلر بو .
لوندی . مثلاً بسیم حلی ایفندی مکتب
بناسی نامنه طوبلادیفی قریان دریلرینک
آثمائی اولان اوج بیسک له وادر دولابنده بر
مبانجی رفقاسنک خبری اولمان آت قوشوسنه
هدیه ایفندی . بویله لیکه معارفزه کوچوک
ده اولسسه بر فائده تأمین ایدن بر منبجی
قوروندی .

انجمن رئیسیرلندن بعضیلری ارتجاعله
اتهام اولوناچقندن قورقارک نواب طرفندن
کندیلرینه اوزا سیلان دست معاوتی رد
ایفندی ده ابتدائیه لردن بری اداره ایتمک
ایچون واقع اولان تکلیفی قبوله یاناشمادی .
معارف انجمنه کچنلرک کافه سی یورغانینه
کوره آیاقلرینی اوزا تاملایلر . یعنی آلرینده
بولونان واردانه کله سی محقق اولان و خلقدن
طوبلایا بیله چکی پاره نك مقدارینه کوره
بودجه لرینی تنظیم ایتمیلر .

ایشی بولدقلری یولده کونورمک غیر-
تیه مکتبلری بولدقلری مقدار و شکله
آچایلر ؛ چو جوقلری طوبلایلر ؛ معلملری
طونیدلر ده صوکر ا بودجه تنظیم ایتمیلر .
شهسز بویله لیکه ده ، منبع وارداتلری
حد کفایه ده اولمادیفی ایچون ، بودجه لرینی
قارشولایمادیلر . سنه لر کچدیکه بورج چو-
غالدی ؛ بو کونکی ایلیم وضعیت حاصل اولدی .
حالبوکه سلامت بولی بر قاج سنه دنبری
طونولا کلن بو سقیم استقامتک عکسی
جهتنده در ؛ انجمن ابتدا آئنده کی صاغلام
وارداتی تثبیت ایتلی ؛ صوکر ا وارداتنه
کوره صفقری آچالی ؛ معلمینی طومالی .
واقعا بو یولده حرکت اولونورسه بر
جوق تحصیل چاغنده بولونان چوجوغلک
مکتبلریمزه دوامی ممکن اولمایاجق . وار-
سون ممکن اولماسون . اولادیفی تورک
مکتبنده اوقودمانک بر فدا کارلق مقابلی او-
لادیفی تقدیر ایتمیلر پاره سز بولدقلری یر-
لرده اولادیفی اوقوتسونلر .

خلاصه کلام مکتبلریمزک مالی اداره-
لرینی تأمین ایدیه بیلمک ایچون یاپیلماسی
موافق اولان شی هر سنه درسیه ابتداسنده

بوندن اولایکی ایکی مقاله ده کرک بسیم
حلی ، کرک دو قنور حسین افندیلرک ادا-
رده کونستردکلری بحریکسنلک یوزندن
شمی مکتبلرینک بر چیقمازه کیردیکنی ،
اونلرک خطالری یوزندن یاقین زمانلرده
بلرینی قالدیرامایاچقلرینی عرض ایتش ، بو
افندیلرک مکتب ایشلرندن اوزاق طوبول-
لرینی توصیه ایتشدک .

دوقنوری بیلمم ، فقط بسیم حلی
افندی یابدینی خطالری یوزندن جان چکشمه
درجه سنه کلن مکتبلریمزک یاقه سی بر اقاممده
حالا اصرار ایدیور .

شمینیلرک تجدد و تعالیسی ایچون
کندینه من طرف الله کونده ریلیمش بر مأمور
سوسی ورمه یی جوق سوهن بسیم حلی
افندی کی کلمکده اولان انجمن انخابلرینده
شمینیلرک بر داهای سیلله سی یمکه بر اقام ده
مکتبلریمزک بو کونکی ایلیم وضعیتندن
قورتاریلارلی چاره لرینی دوشونه لم .

مکتبلریمز کی کندیلرندن بکله دیکمز
وظیفه یی بحرق یاپایله جک بر حاله قویا
بیلمک ایچون ، هر کسک معلومیدر که ،
ابتدا پاره لازمدر . حالوکه بز شمینیلرک
ده الک ویرمک ایستمه دیکمز شی پارادر .
پارا ویرمکه اصرار ایدیه جک اولور ایسه ک
مکتب ، تجدد ، تعالی سوزلرینی بر طرفه
بر اقام ؛ مکتبلرک قاپولرینه برر کلید آصوب
ایشک ایچندن چیقما . لکن بزه مکتب
لازم . بونده تجدد پرورلرله برابر هر کس
مفقدر . چونکه تجدد پرورلرک ورد لسانی
اولان تجدد و ترقی یالکیز مکتب سایه سنده
میدانه کلیر . داهای غیر باشلی اولانلرک آر-
زو ایتدکلری محافظه موجودیت ده علم و
عرفان ایله وجود بولور .

بو تقدیر ده مکتبلریمز یاشاسمانک
تجدده قاووشمانک ، محافظه موجودیتی تأمین
ایتمک برنجی شرطی پاره ویرمکه متوقفدر
بز سه مکتبلریمزک لزومی ادما ایتمکله برابر
یالکیز حکومت قاپوسندن اجدادک براقیدینی
اوقاندن بکله یوزرده اولادیمز تحصیل و
تربیه سی اوغرنده کیسه مزدن کسوجیمزک
بتدیکی فداکارلی یاپمایورز .

تعمیم

صوفیه قصبه اسپکتوری و
سنجاق اسپکتورلرینه معلومات
و موجبجه حرکت اولونماسی
باینده

معارف نظارتی
ابتدائیه مکتبلری مدیریتی
نومرو ۲۳۶۲۳
۱۵ ایلول ۹۳۰ — صوفیه

۱۴ کانون ثانی ۹۲۹ و ۱۰۴۰ نومرولی تعمیمه ضمیمه ، بیلمه سی و موجبجه
حرکت اولونماسی ایچون سزله بیلدریلرکه ، تورک مکتبلرینده لاتین و عرب حروفایله
تدریسات موضعی و مسلمان اهالینک آرزوسنه وابسته بر کیفیتدر . یالکیز کرک لاتین
و کرکسه عرب حروفایله طبع اولونان کتابلرک معارف نظارتی طرفندن تصویبی
لازمدر .

معارف ناظرلی (امضا) آ . تساقوف

باش کاتب [امضا] آ . رادوسلاووف

شعبه مدیری [امضا] د . چاقیروف

انتباه — بوندن ایکی سنه قادر اول معارف نظارتی طرفندن نشر ایدیلن
بر تعمیم موجبجه بولغارستان تورک مکتبلرینده لاتین حروفایله ده تدریساته مساعده
ایدلشدی . لایق ، تورکجه سی دینسر معاملر بونی مال بولمش مغربی کبی اللرینه آلد-
یلر ، ملتک جهالتندن استفاده ایدرک لاتین حروفایله تدریساتی مجبوری کونستردیلر ،
مسلمان حرفلرینی کاملاً آندیلر . بوکا اعتراض ایدن مسلمانلره قارشو ، حکومت مجبور
ایدیور ؛ دیه یالان سسویلدرلر ، معصوم ماتی آلداندیلر ، مکتبلریمز ده بو کونکی
تذبذب و آناشینک ایچرسنه آندیلر .

فقط ، لاتین حروفایله قبولندن صوکر ا مسلمان مکتبلرینده تدریسات دینه نك
تدریجی صورتده قالمقده اولدیغنی ، نسل آتینک دیندن و قراندن بی خبر اوله رق
یتیشه چکنی و مملکت ایچون مضر بر عنصر اولاجنی کورن معارف نظارتی بالاده کی
تعمیمی چقارارک اولسکی تعمیمه ویریلن یاکلیش معنایی تصحیح و دینسر معاملرک یالا .
نلرینه یوزلرینه چاریمش اولدی .

ایبی سنه دنبری لایق معاملر ماتی آلداتارک مکتبلریمز دو منسر قایق تکنه سنه
چویردیلر . چو جوقلرمن ابتدائی صنفلرده اوج دورلو ألفبا اوقومق مجبوریتی قارشو .
سنده قالدیلر . اوج دورلو ألفبانک اوقودولماسنی امکان خارجنده کورونجه مسلمان ألفبا-
سی آندیلر . بونکله ده دین و قران درسی آیلیمش ، متروک بر حاله کلش اولدی .
سز ای مسلمانلر ! بیلمش اولیکزه ، حکومت بزم هانکی حرفلره اوقودا-
جغمیزی کندی رایزه بر اقمشدر . بو اولجده بویله ایدی . فقط سز ای آلداندیلر .
مسلمان حرفلرله اوقودارک لاتین حرفلرینی آتمق بزم المزددر . یوقارکی تعمیم بونک
سربست اولدیغنی سوبله یور سز کوزیکزی آچیکز ، دین و قران درسیرینک قالماسنه
سبب اولان لاتین حرفلرینی و لاتین حرفلرله اوقوداجق معلملری مکتبلریمز صوقا-
یکز . بو سزک رایکزه براقلمشدر . بوندن صوکر ا باری کوزیکزی آچیکز ، آلد-
نماییکز . چو جوقلرکزی مسلمانلرجه و مسلمان حرفلرله اوقوداجق ، تربیه ایدیه جک
معلم طوبیکز .

یالکیز صاغلام وارداتی نظر دفته آلاق
مکتب بودجه سی تنظیم ایتمکدر .
بوکون شمی تورک مکتبلرینده تطبیق
اولونمده بولونان پروگرام اسکیدر . همان
هر کون کی دیکشن احتیاجات حیاتیه یی
تطمین ایدیه میه جک بر حاله کیرمشدر . ذاتاً
بویله اولدیفی ایچوندر که مکتبلریمز اربان
لطفاً دوردنجی صحیفه نك برنجی ستونه

غزیه لوده آیت و حدیث یازمق

مسئله سی

غزیه لوده آیت و حدیث یازمیه بی ای کورمه یی ایی زمره وارد : بری ، آیق آنده قالیده چیکنه نیردی یازیلانی ایی کورمه یی مسلمانلردر که ، بونلر اعتراضلرند صمیمی و حسن نیت صاحبی درلر . دیگر ایکنجی زمره ایسه ظاهرده بونی ایی کور مزلر سده فکری و اعتراضلرند صمیمی دکلدرلر . بو ایکنجیلرک اعتراضلری ؛ غزیه لوده یازیلان آیت و احادیث نبویه نیک مال منیفه لری علیه لرینه حجت اولدیغندن ، کندنی سیئات و ردیلرینک میدانه چیقما . سندن ، خلق آراسنده قیمت و حیثیتلرینک سقوطنه سبب اولماسندن ایلری کلیر . بوقسه قران و حدیثه حرمتلرندن دکلدر . بونلرک قران و حدیثه حرمتلری اولسه ایدی قرانلرک هم آحکامی همده قرانی قالدیرانلری آقیشلامازلر و بولغارستان مکاتب اسلامیه . سنده لاتین حروفاتی قبول ایدره قرانلر قران تعلیمی غیر قابل برحاله کنیر مزلردی . بو ایکنجی زمره لادینه یه منسوب جبهه دن برینک غزیه لوده یازیلماقده اولان آیت و احادیث نبویه قارشو وارد اولان اعتراضی عبرت اولق اوزره قارلرک انظار مطالعه سنه عرض ایدره حکم :

کالرده ، (انتباه) غزیه سنده آیت و حدیث یازمق مسئله سی مناقشه ایدیلن بر مجلسده حاضر بولونان ، اورا مکتب رشدی معلملرندن ، محمد مراد اسمنده جاهل بر دینسر ، معنای حقیقیسیله بر یویاز باقیکن نه دییور : « بن انتباه غزیه سیله طاهر اتلا نیورم (طهارتلمک) » زیرا او ، باشقا شیئه یاراماز . اونده آیت و حدیث یازییور .

لر . بونی چاره جاهل و دینسر یویاز ، کو . یا غزیه لوده آیت و حدیث یازمق آیت آنده چیکنه نهرک حقارته وسیله اولاجغی و بناء علیه یازیلماسی لازم کلدیکنی سوبله مک ایستهمش اما ، جاهل اولدینی ایچون سو . یله مسنی ده بجره میهرک یوزنی کوزنی بولا . شیرمش ؛ « شجاعت عرض ایدرکن مرد قبلی سرقن سوبلر » قیلندن علیه دارلق یاییم دیرکن هم دینسر لکنی ، همده قران ایله طاهر اتلاناجق قادیار ادب و تربیه دن محروم طاهر اتلرک بری اولدینی پک کو . ستاخانه اقرار ایتش .

هر قاب ایچنده یی مواددن صبرینی ویرر ، دیرلر . ایچی کفریات و لوئییات ایله آوده اولان بوکی جبهله و فسقه نیک افعال و اقوالی ده لوٹ آود اولاجغنده شبهه ایدیلرمن ؛ چسونه افکارک افعال و اقواله اولان تأثیری بدیه بانددر . شایان تأسف اولان جهت شوراسیدر که استاذلری کی کفر و نفاقنی صاقلامنی بیلر بجره میهرک قادیار بی چاره اولان بویه محجی دینسرلر ، مسلمان مکتبلرند موقع

ویریلدیور و بونلرک کفر ایله ملوث اللرینه اولاد ملنک تربیه سی تودیع ایدیلدیور ! ! فسحان الله ! . نه عجائب بر حال ! نه کو . لونج بر حرکت ! . ای ملت ! شاید اللهیه و مکافات و مجازات کونی اولان یوم آخرته ایمانکر وارسه بیلدیکز که مکتبلر بکزی ، معصوم اولان اولادیکزک تربیه سی بویه صابقتلرک الله تودیع ایتدیکز ایچون هم ملت حضورند همده الله حضورند مسئولیتدن قورتولما یاچسکز ! .

غزیه لوده آیت و حدیث یازمق مسئله . سنک جهت معقولیتنه کلنجه ؛ بو ، خلق ایقاز و ارشاد ایتک ، دینرک اوامر و نوا . هیسندن خبردار ایتک کی علی بر مصلحته منی در . بعضاً آیق آنده قلوب ده چیکنه نیک کی حرام و کناهده وسیله اوله بیلر ؛ فقط بو ، خاتی کلام الله و قول رسول الله ایله ایقاز و ارشاد ایتک کی راجح بر مصلحته موصل اولدیغندن حرام و کناه دکلدر ؛ « مصلحت راجحه یه موصل اولان وسیله حرام ، حرام دکلدر » ، « برایشدن مقصد نه ایسه حکم شرعی ده اوکا کورده » . قواعد جلیله فقهییه بو حقیقی ناطقدر . بناء علیه غزیه لوده یا . زیلان آیت و احادیث نبویه خلقی حقه دعوت و ارشاد ایتک کی خیرلی بر مقصد بناء یازیلماقده اولدیغندن بوکا ترتب ایدره حکم شرعی ده خیر و ثوابن باشقا بر شی دکلدر .

شوراسنی ده اولوتمایلم : مسلمان اولان بر آدم آیت و حدیث یازیلی بر کاغدی آیق آنده دل ، بر رده کورسه حرمتله آلب قالدیرر و صاپا بر یه قویار . بو ، آداب اسلامیه دندر . اجدادمزک بو خصوصاته صوک درجه رعایتکار اولدقلری ، حق علی العاده برعده اوزرینه باصمائی بلکه کناه تاقی ایتدکلری بوکون اختیارلرمدن ایشتمکده یز .

غزیه لوده آیت و حدیث یازیلماسنه اعتراض ایدلر رساله و کتابلر یازیلماسنه ده اعتراض ایتلری لازم کلیر ؛ چونکه غزیه یه یازیلماسنه کی محاذیر ، رساله و کتاب موجوددر . غزیه اولسون ، رساله و کتاب اولسون ، بونلر هپ افراد بشرک واسطه نشر و افکاریدر ؛ هپی عینی غایه یه خا . دمدرلر . حال و کیفیت بومرکزده ایکن غزیه لوده نه ایچون آیت و حدیث یازیورلر دیه مسئله چیقارمق عامیانه بر حرکتدن باشقه بر شی دکلدر .

« رودوپ » غزیه سنده کی (شناسی یه طسوقات) دیه یازیلان فقریه کلنجه بوده کلیاً یالانددر . کویا مستانلیدن بر ذات ، غزیه کزده نه ایچون آیت و حدیث یازیور . سکز دیه بزى الزام ایتش ، تحقیر ایدرک قوغش ایتش . او حوالی ده سیاحتده ایکن بویه بر اعتراض قارشوسنده قلامدم . بوکی یالان و هذیانلر آنجیق طساقان اوغلوکی اسپرتونک زهرلی تأثیریه موازنه سی غائب ایدن سرسری دماغلرندن چیقار .

— مابعدی اوچونجی حقیقه ده —

بر مقایسه

بکر صدقی و باش مفتی حسین حسنی افندی

تورکیا غزیه جیلرینک صوفیه یه کلری مناسبته بکر صدقی دلی اورمان غزیه سنده باش مفتی حسین حسنی افندی نیک عابنده بر مقاله یازمش و پک بی ادبانه تحسوزات لسانیه ده بولومشیدی . بز بکر صدقینک بو یازیسنه کچن صایزده لازم کلن جوابی ویردرک رذالت و جهالتی اوتاماز یوزلرینه چاریدق ایسه کده بو دفعه ده بو آدامک کیم اولدینی ، مسلک و ماهیتک نه دن عبارت اولدینی آکلامق ایچین باش مفتی حسین حسنی افندی نیک شخصیتی ایله آراندنه اوفاق بر مقایسه باغنی مسلمانلرک سلامتی نامنه مناسب کوردک .

بکر صدقی باشماقنی قضاسنه ، بر کویده دوغش ، تحصیلی استانبول مدرسه لرند اکل ایتدکن صوکر بولغارستانده سنلر . جه خواجیه اق و مفتیک باغش ؛ فقط بالآخره ناز و نعمتی ایله پرورده اولدینی خواجیاق و مفتیک مسلکی ترک ایدرک صارینی ، جیهی آتش ، صقالی بویینی کورکندن قازیدارق باشنه شایه یی کیمش ، عائله سی ترکیاده قرقلر ایلی قصه سنده بیرقارق کندیمی صوفیه یه یالکز اولارق باشماقنی ترجیح ایتش بر آدامدر .

اسکیدن صاریقی و صاچلی صقالی بر مفتی اولان بکر صدقی جامع کیدر ، نماز قیلار ، کرسی یه چبقارق وعظ و نصیحت ایدرک حرامدن ؛ حلالدن ، کناه و ثوا . بدن دنیا و آخرتن بحث ایدرکن بوکون باشنده شایقه صوفیه سواقلرند دولاشیور ، جامع سمته قطعاً اوغرامایور ، عبادت زمانلرند میخانه و قهوه خانه لره وقت کچیریور ؛ قرانک احکامی ، قرانی قالدیران ، بر سوزله ، مسلمانلری ییقمق ایچون احداث ایدیلن انقلابک اجرته طسوتولش کی پروباغاندا جیلق وظیفه سی پایور ! .

بر زمانلر مدرسه دن آلدینی علم و تربیه ایله بر مسلمان کی یاشایان بکر صدقی ، بو کون ظاهر بی ده باطنه بکزه درک ، بولغا رستان مسلمانلرک مقدسانه مسلط اولان معهود میخانه دوشکونی دینسر دلی اورما نیجی محمودله آرقاداشلق و وفادارلق پایور ! بو بو قادیار . . .

کله لم باش مفتی حسین حسنی افندی یه : باش مفتی حسین حسنی افندی شعی قضاسنه ماحق قولفالر قریه سنده اصیل بر عائله دن تولد ایتش ، تحصیلی استانبول مدرسه لرند اکل ایدوب اجازنامه آلدقندن صوکر تورکیا یه مقتدر علم آدمی و شریعت حاکمی ییشدیرن و تورکیانک الک یوکسک مؤسسات علمیه سندن معدود اولان مدرسه القضا ته کیرمش ، اوراده تحصیله نهایت ویردرک بنه بولغارستانه عودت ایتش ، حرب عمومی متعاقب شعی یه سنجاق مفتیمی تعیین ایدیلرک یاشادینی نملکنده

ناموس و انقیادیه طامش و مسلککنده اقتدار و اهلیتی ایله شهرت قازانارق امثاله تفوق ایتش ، حق شعی مفتیمی ایکن زشتوی ده رؤیت ایتدیی بر میراث دعوا . سنده آووقات بولونان پروفیسور دانایلو فک تقدیرینه مظهر اولش ، ایکی سنه دنبری ده بولغارستان مسلمانلرینک الک یوکسک مقامی اولان باش مفتیک وظیفه سی اجرا ایدره . رک دیه و ملته خیرلی خدمتله ایضا ایتش اولان ناموسلی و درایتلی بر علم آدمیدر . بکر صدقی تورکیا غزیه جیلرله کو . روشمه دیی و اونلره خوش کلدیکز دیه . دیی ایچون بو ذاته حیثیتسر و جاهل دییور . شمعی سز سوبله بیکز آی مسامه لیر ! حیثیتسر اولان کیمدر ؟ . . .

بز صورسیورز بکر صدقی یه : تورکیا غزیه جیلرله کوروشمه مک زه دن حیثیتسر لک اولویور ؛ محل حیثیت اولان احوالی قوانین اخلاقیه تثبیت ایتشدر . . . سز دین ایله آیش و ویریشی اولمایان لایق بر دو . لک آدمیلرله دینی بر مؤسسه نیک تمثلی او . لان بر باش مفتیک کوروشمه سنده نه کی بر ضرورت تصور ایدیورسکزده بونی محل حیثیت بولویورسکز ؛ احکام شرعی یی قا . لیران مفتیکلری الفبا ایدن بر دولک آدمیلرله احکام شرعی نیک ایفا و اجرا سیله مکلف اولان بر باش مفتی نه مناسبته کو . روشه جکلر ؛ هم نه رده کوروشه جکلر دی ؛ ۱۲ ربیع الاول کیجه سی ، بوتون بشریته نور و هدایت کتیرن فخر کائنات افند . یزک یوم ولادتلی مناسبته جامع شریفده مولد او قولوب جامع شریفک بانیسیله رسول ذیشان افندی یزک روح پاکلرینه دعالر انخاف ایدیلرکن سز و غزیه جیلر ده صوفیه ده ایدیکز ؛ فقط زه ده و نه ایله مشغول دیکز ؛ ! . باش مفتی دیگر مسلمانلرله جامع شرع یفده اللهک حضورند رکوع و سجده ایدر ایکن و مولد مناسبته پیغمبرلرک یوم ولادتلی تسعید ایدرلرکن سز بالوده کله ره وه رانس پاپار ! کیمک حضورند حرمتله اکیلیردیکز ؛ جامع شریفده مسلمانلرک اغزی ذکر و تسبیح ایله مشغول اولورکن سن و غزیه جیلر عشرت ماصاسی باشنده (طوقا) یامقله مشغول دگی ایدیکز ؛ شمعی سن سوبله آی بکر صدقی ! صاریقی و صاقلالی بر مفتی اولدیغک زمانده کی افعال و حرکاتکی مسلمانلرله اوغون ، یوقسه بو کونی می ؛ دونی احوال و حرکاتکزک بر ضد کاملی اولان بو کونک ، احوال و حرکاتکزده حیثیت آرامق قابلی ؛ بو کونی حرکاتکز علمی تحصیل ایتد . یککز مسلمانلرک هانکی قانونیه قابل تألیفدر ؟

شوراسنی ده بیلکز که لایق بر ادا مابعدی دوردنجی حقیقه ده

شعر کوشی

کنجلیکه خطابه

توکسوز کنجلیک ! طوتدیغک یول فلاکتک
یولودر .
او یول که باقی باشند باشه بلا ، آفت دولودر ،
اوزرکه جولان ایدن بولولطردن نصیبک
صامنا صاقین آب حیات ، ییلدیرم ودولودر .

حسیانه ؛ احتراصه مغلوب اولوب قرانه
« دوزمه » دیمک یاقیشیرمی عجب اهل اذعانه
کولاه فایق آفرینر قاز انقسه غایه کز
آجیق آجیق سوبله ییکز بونی دوسته ، دوشانه

منافق لازم دکل : بللی اولسون بویاکز
بیک بررنکلی حیوان کی کچمه سیک شودنیا کز
ماسکه کزی بیرتارلسه حقیقت بین قلملر
بوتون ملت طرفندن آکلاشیلر فویاکز آ .

لایقسه کز قاریشایک دیندارلرک ایشینه
دوشمه ییکز ، مقنیلرک ، اماملرک پشینه
آریلیکز ! لائق دیندار آیلری سچیلرین
بوندن اعلا علاج اولماز نیجه قارین شیشینه
نواب صوکه صنف طلبه سندن :

شعبان ممتاز

صوکه حادثاته اویغون
اشعار قدیمه دن :

بر قونفرانسجی به

براق نصیحتی آرتق یتر ایشندیکمز . .
بو قیل و قاله نهایت ویر ای خطیب شهر !
نصیحتکدن اوصانقدق براق . براق یتشیر
اصابت اولدی مکریم حقارت ایتدیکمز . .

صانیرمیسک که بوکون قوشیکزده که خاق
سنگ بوسولی ، مظن سوزکله قامشدره . .

بوقونفرانس ایله اسکات اولورمی سائل حق . .
چالشمه لاف ایله جاب قلوبه ایش کورایش . .
کوزمت حقیقتی ، عدلی . . برزده حقه چالیش

بنون شوسفسطه دیکنمشدی هدی . . دهن
سکابوکرسی افندی یاشمشدی ؛ هادی این . .

دیوانچه شناور

— ایکنجی صحیفه دن دوام —

بزی ، غزنه مرده آیت و حدیث یاز .
دیغمز ایچون الزام ایدن او مستانلی ذات
کیم ایسه چیقسوزده سوبله سون ، بزی
رده قارشولامش ، نه یولده اعتراض
ایتمده الزام ایش ؛ ایشته بن بوتون افکار
عمومیه مواجهه سنده بویله بروقه نک قطعاً
نحدر ایتدیکنی و بونک طاقان اوغلو طر .
فندن میخانه ده ماصه باشنده سرخوش ایکن
اوبدورولش بر یالان اولدیغی اعلان اید .
پورم .

مکتفک رؤیای

مکتفک کوردی بر رؤیای درویشه شو صورتله عرض ایدیور :

یکنده شومنونک مشهور دوقتورلردن
برینک وفاقی ، اولورکن بولغار مکتبلرینه
و کلیسارینه صرف ابدلک اوزره (۳۰۰)
بیک لهوا تبرع ایتدیکنی انتباهده یازمشدق .
او کوندنبری هپ دوشومکده و بزم تورک
و مسلمانلردن بویله وصیتلر یابان اولوب
اولمادیغی آراشدروب صوروشیدر مقده
ایدم . آفشام رؤیامده تورک و بولغارلردن
مرکب ۸ - ۱۰ بیک کیشیک بر قافله نک
بولغار مزاراغنه ، ایسمه سا باغله ده وغرو
کیتیمکده اولدیغنی کوردم . هر کسده بر
سرور و مائله قاریشیق بر هیجان واردی .
سرعتله قوشویورلردی .

بر بولغار کنججه صوردم « نزنم »
دیدی . بن ، و قتیله بولغارجه اوکره نه .
مدیکم ایچون نه دیدیکنی آکلایامدم . ما .
یوسا آرقامه دونوب کیتیمک اوزره ایکن
اورتا یاشلی بر بولغارله قاریشلاشم . بو .
اغار ، « افندی ، دیدی ، سن اوکا باقه ،
او ایتره سی اولوبجه تورکجه بیسلیر ، فقط
شمدی سوبله میه جک ! بو قالا یاق مزار .
لغه کیدیور ، یکنده اولورکن مکتبلرینه
(۳۰۰) بیک لهوا بیر اقان دوقتور دیرلمش
ده اوئی زیارت کیدیورلر . دیدی . بن ده
قافله یه قاتیلدم ، متوفانک مزاری یانسه
واردق . مزار آجیق ، دوقتور ، بزم
کورولتیمزدن اویقوده اولان بر کیمسه نک
اویاندیگی کی کوزلری آجیدی و باشی قالد .
پردی ، یاندیغی یردن بوتون بولغارلره
« غوسپودا » دیه خطاب ایدرک بولغارجه
بر نطق سوبله دی ، بویوک آتیشلر یاپیلدی .
فقط مع التأسف بن ، نه دیدیکنی آکلا .
یامادم . صولرا تورکره دوندی و : « ای
تورکر ! سززدده مشتربرلم واردی ،
بعضکنله عسکر آرقاداشانی یایدم ، یک نیز
یورکلی انسانلر اولدیغکزی یاقیندن کوردم .
ملتیم بکا بورادن قالقوب کمتبلرله برابر
کیتیمه کی تکلیف ایدیور ، بن ایسه دنیا
ایشلری بیتردم ، هر انسان کی اولدم ،
تکرار دنیایه دوغما ایتیم ، شیمدن صو .
کرا بنم دنیاده کی حیاسم بر اقدیم آثار و
خیرات اوله جقدر ؛ مکتبلرمن و کلیسار .
من دنیا یوزنده دوردقچه بن دنامله اولرک
ایچنده یاشایاجم ، ذاتاً دنیایه کلیش آنجق
بر خیرلی و ائی نام بر اققدن عبارتدر . نام
بر اقامایاجق قادر وقت پیدا ایتهدن اولنره
آجیرم ، وقت و نقدی وارکن ملتیه برشی
بر اقادن کوجه نلره « یوح اولسون » دیدی .

خلق داعیلمق اوزره ایکن بر بولغار
طرفندن بر نطق ایراد ایدلادی . آرقه سندن
بر پایاس سوبله دی . مکر ایملک سوبله بن
بولغار مکتبلری انجمن رئیس ایش . پایاس
ده متوفانک تنوری ایچون ۳۰ بیک لهوا
بر اقدینی کلیسانک پایاسی ایش . قالا بالنگ
داغیلاجنی صیراده بر اختیار بولغارک یانیه
صوقولدم و بز بولغارلردن برشی آکلایمق ،
بزه تورکجه سوبله نسه ده استفاده ایتسه ک دیدیم .

او ذات پک اعلا دیدی و « ای ! تورک
قومشولر ، ای ! مسلمان وطنداشلر : دیه
تورکره هاقیردی . هپ بولغارلره برابر
اختیارک اطرافنی صاردق . . اختیار ،
قیصه جه کچن نطقلری خلاصه ایتدی ، او
سوزلر بولغارلر و عموم انسانلر ایچون چوق
فائده لی سوزلردی ، فقط بن اولری بلله .
یه مدم . یالکز اختیار دوستمزلک تورکره
قارشو یوره کندن قویان آفیده کی سوزلری
بلله ییلدم ؛ دیدی که : « ایشته بزم سو .
کیلی دوقتورمزلک مکتبلرینه ، کلیسایه
نه قادر باره ویردیکنی ایشته ییکز ، حالو .
که بزم مکتبلرمن ، سزک مکتبلر کزه باقا .
رق او قادر محابه دکدر ، کلیسایمزلک
سزک جاملر بکزه نظراً چوق و قفلری یو .
قدر ، فقط اداره لری ینسه یولسده در .
بویله اولدیغنی حاله دوقسورمن ، اولری
اولوم دوشکنده بیله دوشوندی . بونک
ایچوندر که غیرتلی دوقتورمزلک تکرار دیر .
لدیکنی دیوان اهایمز ، کندیسی تبریک و
استقباله قوشدی . »

« ای تورکر و مسلمانلر ، بوکون
مکتبلرکز پاره سزاق یوزندن قاپانیرکن ها .
نهی زکنیکز آمان دوریکز ، بن اون بیک
فراق ویره جکم دیور ، هانکی انجمنکز
مکتبلرکز و ارداتی حقیله صرف ایتمه که
چالیشور ! ؟ سوبله ییکز ! »
ای تورکر و مسلمانلر ! سز دینکزک
حق اولدیغنی ، کتابکزده خیراته ، جا .
معه ، مدرسه یه ، مکتبه یاردم ایدنه شو
قادر ثواب ، بو قادر مکافات اولدیغنی سو
یله یورسکزده هپ بر مسلمانک کندی آر .
زو و اختیار یله چیقاروب مکتبه بیک لهوا
ویردیکنی سوبله میورسکز ! بو نصل تور .
کلک ، بو نه بجم مسلمانلق ؛ هر شیلر
کتبلرکزده می قالدی ؟ قلبکز بوسو -
تون بوشالیمی ؟ یازیلر اولسون سزه !
« مسلمانلر ! ثوابه ، جته ایمان و
اعتقادکز قالمادی ایسه اوتانماکزدی قالم -
دی ؟ »

عیدن ده می آکلایماز اولدیکز ؟ یوزلر .
له مکتبلرکز پاره سزاق یوزندن قاپانیرکن
حالا سیرجی می اولیورسکز ؟ اوتانکزی ای
مسلمانلر ! عیب ای تورکرلر ! بر ملتک
دینی ، ایمانی آنجق دیایله ، مکتبیه قائمدر
« ای تورکر ! شو سوزلری می ای
بلله ییک ، مکتبلرکزک قاپانماسی ، بیک بو
قادر سنده نبری ، قولاندیغکز حرفلرکزک
قالدیرماسی ، اولرک بینه لاتین حرفلر -
ینک قبول ایدیله سی قریباً دینکزک قالمه .
سنه سب اوله جقدر . بو سوزلری بلله -
ییکز ، بنی خیره آکارسکز ! »
اختیار بولغار دوستمزلک روحلی ، قو .
تلی سوزلری و شدتی صداسی بنی تیترتدی
یوره کی اویناتدی . تلاش و هیجانله قان
تر ایچنده اویاندم .
درویشک تعبیری - الله خیرر ایلسون

مهم بر اهتدا

شمدی به قادر شمنیده منوراندن کچین
و هر وسیله دن بالاستفاده دینه و دیندا -
رانه قارشو تجاوردن کری دورمایان حامی
چاقولف انتخابلرک یاقلاشمش اولملری منا .
سببیه کویا تورک مکتبلرینک حقوقی محا .
فظه طرفداری کورونه رک شریف پاشا
مکتبده عقد ایتدیگی بر طویلایده اوتنه
دنبری بزم ادعا و اثبات ایتدیکنی کبی
بولغارستان مسلمانلرینک دینی و ملی
وارقلرینک بقاسی دینی تربیه و تعلیمه
موقوف بولوندیغندن بحث ایله دین درس -
ینک مکتبلرده آرنلندن و هله دینی تربیه -
نک بوسبتون یوقلغندن ایملک دفعه اولمق
اوزره بر مسلمان کی شکایتده بولونمشدر .
حامی افندیکن اوتنه نبری کندیسنه مسلمانک
انخا ایش اولدیغی دین غایب سدارلغندن و
بویله بردنبره وازچکرک عادتاً بر مسلمان کی
اصلاح حال و تصحیح افکار ایش کورونمده
سی خلق آراسنده بر خبلی دیدی قودی
می موجب اولمشدر . بونک سببی کچنلرده
بعض دهلی اورمان آغلرینک صوفیه ده طو -
پالانارق هر خصوصده مسلمانلری حمایه
لطفکارلغنی اسیرده مین عدلیه ناظری غو .
سپودین دوقسور میلانوفک دلالتی ایله
باش وکیل غوسپودین لایحه و معارف
ناظری غوسپودین سائقوف زنده واقعه
اولان استرحاماتک مظهر حسن قبول
اولدیغنی کوردیکندن کندیسنی بو تشبک
باشنده کوسترمک صورتی ایله انخابلرده
کندی حسابنه مو فقیه تأمین ایتک آرزو .
سندن ایلری کلدیکمه حمل ایدنلر اولدیغنی
کی مومی ایله نهایت هدایت ربانیه یتشه -
رک جان و کولکدن مسلمان اولدیغنی و حق
یقینده باشنده کی شایقه نی آتوب فس کیمه
جکی و بلکده باشنه آانی صاریق صا -
روب صرتنه دورت پیشلی بر جبه کیه جی
واسمخده حاجی حافظ حامی افندی قو -
بدوراجنی روایت ایدنلر ده آر دکدر .
بولغارجه مشهور بر ضرب مثله کوره
« قورد توینی دیکشیدیر ، فقط خوشی
اصلا » دیرلر . بوضرب مثاک عینی جنسندن
اولان چاقالده حکمی شامل اولوب اولما .
دیغنی زمان کوستره جکدر . فرانسرلرده
« شیطان قوجانجه مزوی راهب اولور »
دیرلر . بونک ایچون مومی ایله حامی افندی
حقنده هنوز بر حکم ویرمکه استعجال کوه
سترمیوب احتیاطی الزام ایلملرینی قارلرمنه
توصیه ایله برابر انشا الله حامی افندیکنک
لطفاً دوردننجی صحیفه

بو رؤیای تعبیر حاجت یوق . اولدیگی کی
کورمشسکز ؛ دوقسور حقیقه یاشایاجق ،
مکتبلری دوردقچه اولمه جک در . رؤیا
نک بزه عائد قسمنه کلانجه . . نه دیه لم ؟
انا لله و انا الیه راجعون .

باش مقباله نك مابعدی

معارفك فضلہ مداخله سنہ معروض قالیپور؛ شمنیلارك مكتب امورينه لاقيد قالمالریتی موجب اولیور .

مفرداتلی پروغرام مكاتبك روحیدر . نسل آتی یه ویریه جك سیما اونكله تعیین او- لونور . بوكا بناء معارفك حسن جریاتی اشكال ایدہ جك مداخله لك اوكنی آلق ، عائشه ، فاطمه ملالردن اولاد ملكتی قورتا- روب هر كسك عمومی مكاتبكیزه رغبتی جلب ایتك ایچون انجمندن مفرداتلی پروغرامك برآن اول حكومتہ تصدیق ایتد- یریلمه سنی ، قصبه توركلریك آرزو و احتیاجلرینه اویغون بر شكله قونولماسنی بکله رز . بو کی بر انجمنك ایش باشنه كتیریله سنی شمنیلارہ توصیه ایدہ رز .

ای بر پروغرام اولونجه اونی تطبیق ایدہ جك ای بر هیأت تعلیمیه ده ایستہر . عجا هیأت تعلیمیه من اوموزلرینه یوكله دیلن بو ملكت تعالی و تربیه سنہ معطوف وظیفه . یی ایفا ایدہ جك حال و اقتدارده میدر ؟ معلم آرقاداشلرك عفولری استرحام ایدہ رك سویلہرم كه بوتون بولغارستان تورك مكاتبكیزه اولدینی كی مكاتبكیزه بولونان معلملرده عہدہ لرہ احاله اولونان وظیفه یی ایفاده اعظمی فداكارلق كوسترمكه برابر قانونك كندیلریندن آرادینی اوصافی حائر دكلدرلر . قانون بولغارستان داخانده معلمك ایدہ جكلر دن ابتدائیه ده ایسه ، ابتدائیه دارالمعلمینی رشیدیه ده ایسه رشیدیه دارالمعلمینی اكمال ایتش اولمای ایستہور .

حالبوكه بزده الان تحصیلی نقصان کیسه لر ابتدائیلر مزده ، رشیدیلر مزده معلمك ایدوب دورمقده در .

معلملر مذك تحصیل درجه لرینی یوكله لثمہ دكچہ مكاتبكیزه مداخله دن قورتارمق چوجوقلر مزہ جدی تحصیل ویرمك قابل اولمایا جقدر . ایشته شو مطالعاته مبنیدر كه بز شمنیلارہ هیأت تعلیمیه یی اصلاح ایتہ یی تمہد ایدہ جك بر انجمن انتخاب ایتہ لرینی توصیه ایدہ رز .

پروغرام ، معلم بر واسطہ در . مكاتبك غایه سی تربیه در .

هر ملت دیگر صنوف بشردن تمایزینہ مداو اولان خصوصیتلرینی داها شعورلو اولارق آشیلامای مکتبدن بکله ر : لسان دوسیلہ قونوشدینی لسانك ظرافتی ، قابلیت افاده و استقاییه سنی چوجوغه صا- یوب دوكرك اوکا محبتی ، بویله لكه ده ملیتہ مربوطیتی قوتلہ ندرمكه جالیشیر . تا- ریخ درسلیله اجدادینك شجاعت فطانت ، بصیرت ، فراغت نفس کی فضائل اخلاقیه سنی وجوده كتیردیکی آثار عمران و مد- نیقی اوكرتمكه چوجوقده اجدادینہ بالتلیجه ملته قارشو حرمت و محبت حسنیہ اویا - ندریر . دین درسلیله اجدادینك طابعدینی دینك بویوكلكنی ، سلامت بشریه یی دافل بر دین اولدینی چوجوغك ذهنه یرلشد- یرر .

دینم ، ماتم ، عادتیم مثلاً بر فرانسزك دین ، دیل و عادتدن فرقی اولمازسه بنم

بر فرانسزدن فرقی نه اولور ؟

امید ایدہرم كه بنم كی هر شمنی تورلی ده اولادینك « دینی دیلی اولو » بر تورك قالماسنه ، اونلره اویله بر سیا و حسن ویرہ جك بر تربیه نك طرفداریدر .

آكلاشه لم : بز علم و عرفانی زده ده بولاسق - الحکمة ضالة المؤمن اخذها این وجدها - حدیث شریفه توفیقاً آلق حیاتی تسهیل و تطبیق ایدہ جك وسائلی زده ده كورسه لك بنسه مك طرفداری زه فقط بر مسلمان تورلی اك مترقی مللردن بیله تقریق ایدہ جك ملی خصوصیتلر منی جائز كی محافظه ایتہ یی وار قسومتله ایستہرز .

بوكا بناء انجمنلره كچرك مقدراتی اوزرینه آلان افندیلر چوجوقلر مزه ملی خصوصیتلر منی تبارز ایتدیرہ جك بر تربیه : دین ، دیل تربیه سی ویرمه لی . فقط اونلرك آكلادینی و صوك زمانلرده اولدینی كی دكل علمك ، دینك امر ایتدیکی كی .

شمنیلارہ اولادمنه بویله بر تربیه ویرمه یی تمہد ایدجك و بجره جك بر انجمن انتخاب ایتہ لرینی توصیه ایدہ رز .

ف . ق . ك .

مهم بر اهتدا

اوجونجی صحیفه دن مابعد

حقیقته مظهر هدایت الهیه اولمش بولو - ندینی كورمك ده آرزو ایدہ رز . حق مو- می الهك التده دوقسان دوقوزلق بر تسبیح ایلہ دینك احكامی و نمازك آداب واركانی اوكرتمك ایچون صوك و قتلرده مدرسه - النوابه دوام ایتكده اولدینی كورنلرده وارمش . ایسوم معارف نظارتك رسمی بر تعمیننده مسلمان مكاتبكیزه لاتین ویا قران حرر فلری ایلہ تد- ریساتده بولونمالری اهالیینك رأی و انتخابنه ترك ایدلش اولدیقندن وقیلہ لا- تین حرفلری ایلہ تدریسانك مسلمان مكاتبك- نده نظارتجه مجبوریت آلتنه آلتش اولدیقه دائر اهالی یی آلتانارق قسرا ، حرفلری مكاتبكیزدن آندیرمش اولان موعومی الهك حقیقه اهتدا ایتش اولدینی آنجق مذکور حرفلری قالدیرتارق یرلرینه قران حروفی اقامه ایتدیرمكه تشب ایتدیکی زمان بلاشك ولا شبه ثابت اوله جقدر . بویله اولونجه حامی افندی بلسكه ده كندی همالری زردنده انتخار ایتش عداولنه جق ایسه ده جرمی ایقاع ایدن لك جزای ده اجرا ایتسی قاعده - عدالت اقتضاسی در . قادر مطلق اولان جناب الله بر کون بولری ده هدایت ربانیه سنہ مظهر بویورسون آمین !

« بر مقایسه » نك مابعدی

رهنك مروجی و پروغاندا جیسی اولماكز مناسبیله لایق سكرز . شو حاله مسلمان- نلرك دینی ایلہ ، دینی مؤسسسه لرله هیچ بر كونا علاقه كز یوقدر . سز لایق او- لقله مسلمانلردن آرلدیكز . بناء علیه مسلمانلرك ایشلرینه قاریشمغه ده حقكز یو- قدر . شمدیك بو قادات .

یوكسك بر مؤسسه آچیلور !

اعلان

مدرسة النوابك عالی قسمی بوسنه لطف حقله آچیلحق و اون بش تشرین اولدن اعتباراً تدریساته باشلا یاجقدر . بو یوكسك علم مؤسسسه سنہ دوام ایتکی آرزو ایدہ نلر ماه مذکورك اوننه قادار مراجعت ایدہ رك قید اولونملری لزومی اعلان اولنور .

قبول شرائطی

مدرسه نك عالی قسمنه قید اولونجق طالبلرك :

- ۱ - مدرسة النوابك تالی قسمی اكمال ایتدیكده دائر شهادتنامه ،
- ۲ - مقید بولوندینی بلدیہ دن سن و قرعه شهادتنامه سی ،
- ۳ - دو قوردن صحت شهادتنامه سی ،
- ۴ - پروقوروردن محكوم اولمادیقنه دائر شهادتنامه ابراز ایتہ لر ی مجبوریدر .

مدرسة النواب عالی قسمی مدیریندن

نمونه تله خبر آلدیغمزه نظراً شمیدی یه قادار بو یوكسك علم و عرفان مؤسسسه نك آچیلماسی مژده سنی دویان علم عاشقی اون ایکی افندی مراجعت ایدہ رك قید اولونملشدر .

انتباه

خارجی خبرلر

اجرا آتندن متولد مسئولیتلرده مشترك اوی- لدینی اقرار ایدلش و یکی تشكیل ایدن فرقه حكومتی مراقبه وظیفه سنی كوره جكندن تشكیل ایتسی ملت ایچین فائده لی اولدینی اعتراف ایدلشدر .

قارلر مزه اعلان و اخطار

قارلر مزدن شمیدی یه قادار غزته یه آوی نه بدلی ویروبده مقبوض علم و خبری آلمد . یانلرك اك یقین بر زمانده یاری کیمه و تخمیناً نزمانلر ویردیكنی بیلدیرملری رجا اولنور . بوندن بویله ده آویونه بدلی ویرہ جك اولان ذواتك یالکوز غزته مدیر من بصری افندی ایلہ انتباه قاصیر معاونی صادق افندیله مقبوض مقابلنده پاره ویرملری اخطار اولنور مقبوض سز پاره ویروبده اعلانز اوزرینه صما جعت ایتہ یلر و یو تاریخدن اعتباراً مقبوض علم و خبری ایستهمكیزین پاره ویرنلرك آویونه بدلاتی غزته اداره خانه سی طرفدن اودمش فرض اولونمیه جنی اعلان و اخطار اولنور . بوسطه واسطه سیله كوندیرلن پاره یالکوز صادق یعقوبوف نامنه كوندیرلمیدر .

« انتباه » اداره خانه سی طرفندن

تور كیاده نلر اولیور

تور كیاده یکی باشلایان فرقه مجادلہ لر ی جوق شدتلی بر صفحه یه كیرمشدر . حال حاضر حكومتك اداره سندن اوصانان خلق ، كندیلرینی قورناراجق زعمیلہ یکی تشكیل ایتكده اولان سرلیست جهوریت فرقه سنہ هر طرفده بویوك نمایشلرله ظہیر اولمقده و آقین آقین كیرمكه دوام ابدیور . اهاد لینك یکی فرقه یه قارشو كوستردكلی توجه و رغبتی چكهمه یین حكومت هر طرفده شدتلی تضییقلره ، تهدیدلره ، حق تو- قیقلره خلقك یکی فرقه یه قارشو اولان نمایلاتی لسمك ایستہ یورسده لایق اداره - نك ملكستی اضمحلاله دوعرو سوروكه - مسی قارشوسنده كوركه یین افكار عمومیه یی تسكینه موفق اولاماقده دره هله استانبولده منتشر یارین غزته سی بلدیہ انتخابلری منا - سبتیه حكومتك ، یکی فرقه طرفدارلرینه قارشو روا كوردیکی تضییق و اشكنجه لر - دن جوق آجی بر لسانه بحث ایتكده در .

فرقه اجتماعی

خلق فرقه سی اجتماعده حرارتلی مندا قشہ لر اولمش ، عصمت باشانك یوزینہ قارشو یاكیشیر ، سیاستیله ملكتی جوق مشكل بر وضعیته صوقدیقندن ، دولتك اقتصاداً سقوطنه سبب اولدیقندن ایچون ، او قادار شدتلی تنقیدلر پایلش كہ پاشا بو تنقیدلر قارشوسنده متأثر اولارق عصی بر طورله كری یه چقمش و « ایستہ دیکكزه موقع اقتدار ی ترك ایتكده حاضر » دیمكه مجبور اولمش .

ینه عینی كونی اجتماعده حریت مطبوعاتك لزومندن بحث ایدلش و دولت شمیدی یه قادار یالکوز بفرقه آمالنه خدمت ایتش و فرقه طرفسندن ده لایقیله مراقبه ایدلشمش اولدیقندن فرقه نك ، حكومتك

اعلان

محترم مشتریلریمك « ترقی » نامنده كی كتبخانه مده قانچہ لاریا لوازمك كافه سی ایلہ تورك ابتدائیه و رشیدیه مكاتبكیزه مخصوص اسکی و یکی حروفاتله هر نوع درس كتابلرینی بولاجقلرینی ، هر وقت اولدینی كی ینه سپارشلرینی بلاهاهل حاضر لامقله كندیلرینك ممنون ایدیلہ جكلرینی مژده لهرم .

شمی : صبری صادق

КНИГОИЗДАТЕЛСТВО
САБРИ САДЖКОВЪ
ШУМЕНЪ Телеф. 123.
Печатница "ИНТИБАХЪ" 1930—13